



District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Minutes

Date of DELAC Meeting: Wednesday, November 17, 2021

MEMBERS PRESENT: See attached sign-in list, which represents a total: 27 parents (DELAC reps and parent guests), 13 SCFs and 03 district administrator, 01 Board Members.

Legal Requirement/Training Covered:

1		Development/revision of the District Master Plan for educational programs and services for English Learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement
2	X	Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
3		Establishment of district programs, goals, and objectives for programs and services for English Learners
4		Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements
5		Administration of the Annual Language Census/CALPADS
6		Review/comment on District Reclassification procedures
7		Review/comment on written notifications required to be sent to parents and guardians
8		Review/comment on Consolidated Application
9		Review/comment on the 2020-2021 LCAP goals

- **Call To Order:**
Laura Dale-Pash, Coordinator English Learner Programs, called the Zoom meeting to order at 6:36 pm.
- **Welcome and Introductions:**
Jackeline Gaitan, School Community Facilitator, provided instructions for interpretation on Zoom, and signing-in via the chat. Laura Dale-Pash introduced herself, district office staff, board members and School Community Facilitators.
- **Opening Comments:**
Dr. Wesley Smith, Superintendent, made opening remarks. Dr. Wesley gave a warm welcome to parents in Spanish. He is grateful to have been invited to our meeting, and is eager to serve. He has been a teacher, principal, and superintendent for 2 previous districts. He had been wanting to work in Newport-Mesa for a long time. He is committed to listening to the parents of our district because they know our students best.
- **Minutes Approval:**
Karla Hernandez, DELAC Chairperson, reviewed meeting minutes from June 2, 2021. Minutes were emailed to DELAC representatives prior to the meeting. Carmen Ramirez made a motion to approve minutes. Jose Orozco second the motion to approve minutes. Minutes were approved.
- **DELAC Training and Binders:**
Laura Dale-Pash shared the organization of binders sent via US Mail to representatives. Inside the folder parents will find tabs with all the meeting dates and a training packet. At the end of the meeting, Jackeline, will make sure to send slides to parents.

Laura Dale-Pash conducted training for DELAC representatives. Topics included:

- DELAC requirement including composition
- Purpose of DELAC
- Training requirement
- DELAC responsibilities: ex. LCAP, District Needs Assessment, reclassification input

- Bylaws and officers:
- Rules of Order
- Records
- Norms
- How to Make a Motion
- Civility
- Trail to resolution: always start with the teacher; if you feel the problem has not been resolved, then go to the principal; go to the district if you feel the problem has still not been resolved.

- **Parent Question:** If the students speak 2 languages, are they considered an English learner?
 - Answer: Students are identified as English learners based on the Home Language Survey at enrollment and Initial ELPAC testing.
- **Parent Question:** If the student is not reclassified, will this affect the student in the future?
 - Answer: Reclassification is an indicator that students have met criteria as fluent in English and grade level standard.

- **Site English Learner Needs Assessment:**

Laura Dale-Pash shared the requirement of the DELAC to draft a needs assessment to be administered by each site ELAC. Last year's Needs Assessment was shared via email and shared on the screen. Input was solicited on any edits or suggestions for the 2020-2022 Needs assessment via chat and sharing. The Needs Assessment will be edited with input received and distributed to principals and SCFs for administration at the school site.

- **Parent Question:** Do students have a bilingual teacher to support them?
 - Answer: Based on the student's English level, they are placed in classes to give the support they need. If they need extra support with reading, students get that in secondary also. Some teachers are bilingual.

- **DELAC Meeting Topics:**

Laura Dale-Pash reiterated that there are required topics to be covered at DELAC meetings. In an effort to meet parent needs, additional parent-generated topics will also be included. An input session was conducted to solicit topic ideas in breakout rooms. Topic suggestions will be reviewed with the DELAC board members to draft a calendar of topics for future meetings.

- **Elections of DELAC Officers:** No elections are needed because our board members are all serving their second term.

- **Announcements:**

Jackeline Gaitan shared the announcements for the month

- Information on the Cheri Dental Center
- Free Produce
- Virtual Community Workshop

- **Adjournment**

Laura Dale-Pash adjourned the meeting at 7:57 pm.

Respectfully submitted,
Laura Dale-Pash/Zaira Diaz

Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)
Acta de Minutas

Fecha de la Reunión de DELAC: Miércoles, 17 de noviembre de 2021

MIEMBROS PRESENTES: Vea la lista de registración adjunta que representa un total de: 27 padres (representantes de DELAC y padres invitados), 13 Coordinadoras de la Comunidad Escolar y 3 administradores del distrito, 01 miembro de la Junta Directiva de NMUSD.

Requerimientos Legales/ Temas Abordados:

1		Desarrollar/revisar el <i>Plan Maestro</i> distrital de programas educativos y servicios para los Estudiantes de Aprendizaje del Inglés que toma en consideración el Plan Escolar para el Desempeño Estudiantil (<i>Single Plan for Student Achievement</i>)
2	X	Realizar una evaluación de necesidades distritales y específicas para cada escuela
3		Establecer metas y objetivos distritales de programas y servicios para los Estudiantes de Aprendizaje del Inglés
4		Desarrollar un plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables de maestro y/o ayudante
5		Administrar el Censo Anual de Lenguaje/CALPADS
6		Revisar/comentar sobre los procedimientos de reclasificación de distrito
7		Revisar/comentar sobre notificaciones escritas que deben ser enviadas a los padres y tutores
8		Revisar/comentar sobre <i>Aplicación Consolidado</i>
9		Revisar/comentar sobre las metas del LCAP

- **Convoca a la reunión:**

Laura Dale-Pash, Coordinadora de Programas del Idioma Ingles, dio inicio a la reunión de Zoom a las 6:36 pm.

- **Bienvenida y presentaciones:**

Jackeline Gaitan, facilitadora de la comunidad escolar, proporcionó instrucciones para la interpretación en Zoom y para registrarse a través del chat.

Laura Dale-Pash se presentó a sí misma, al personal de la oficina del distrito, miembros de la mesa directiva y facilitadoras de la comunidad escolar.

- **Comentarios de Apertura:**

Dr. Wesley Smith, Superintendente, pronunció el discurso de apertura. El Dr. Wesley dio una cálida bienvenida a los padres en español. Está agradecido por haber sido invitado a nuestra reunión, y está ansioso por servir. Ha sido maestro, director y superintendente en dos distritos anteriores. Siempre ha querido trabajar en Newport-Mesa durante mucho tiempo. Se ha comprometido a escuchar a los padres de nuestro distrito porque ellos conocen mejor a nuestros estudiantes.

- **Aprobación de actas:**

Karla Hernandez revisó las minutas de la reunión del 22 de junio del 2021. Las minutas se enviaron por correo electrónico a los representantes de DELAC antes de la reunión. Carmen Ramirez hizo la moción de aprobar las minutas. Jose Orozco secundo la moción para aprobar las minutas. Se aprobaron las actas.

- **Entrenamiento de DELAC y Carpetas:**

Laura Dale Pash compartió la organización de las carpetas enviadas por correo a los representantes. Dentro de la carpeta los padres encontrarán pestañas con todas las fechas de las reuniones y un paquete de formación. Al final de la reunión, Jackeline, se asegurará de enviar las diapositivas a los padres.

- Laura Dale-Pash llevó a cabo el entrenamiento de los representantes de DELAC. Los temas incluyeron:
- Requisitos del DELAC, incluyendo la composición

- Propósito de DELAC
- Requerimiento de entrenamiento
- Responsabilidades de DELAC: ex. LCAP, evaluación de las necesidades del distrito, aportación de reclasificación
- Estatutos y funcionarios:
- Reglas de Orden
- Registros
- Normas
- Cómo hacer una moción
- Civismo
- Camino a la resolución: comience siempre con el profesor; si cree que el problema no se ha resuelto, acuda al director; acuda al distrito si cree que el problema sigue sin resolverse.

Pregunta de los padres: Si los alumnos hablan dos idiomas, ¿se les considera estudiantes de inglés?

Respuesta: Los estudiantes son identificados como aprendices de inglés en base a la Encuesta del Idioma del Hogar al momento de la inscripción y a las pruebas iniciales del ELPAC.

Pregunta de los padres: Si el estudiante no es reclasificado, ¿afectará esto al estudiante en el futuro?

Respuesta: La reclasificación es un indicador de que los estudiantes han cumplido con los criterios de fluidez en inglés y el nivel de grado.

- **Evaluación de las necesidades de los estudiantes de inglés:**

Laura Dale-Pash compartió el requisito del DELAC de redactar una evaluación de necesidades para ser administrado por cada sitio ELAC. La evaluación de las necesidades del año pasado se compartió por correo electrónico y en la pantalla. Se solicitaron comentarios sobre cualquier edición o sugerencias para la evaluación de necesidades 2020-2022 a través del chat y el intercambio. La Evaluación de Necesidades será editada con los aportes recibidos y distribuida a los directores y SCFs para su administración en la escuela.

Pregunta de los padres: ¿Tienen los estudiantes un maestro bilingüe para apoyarlos?

- **Respuesta:** En función del nivel de inglés del alumno, se le asigna una clase para darle el apoyo que necesita. Si necesitan apoyo adicional con la lectura, los estudiantes lo reciben también en secundaria. Algunos profesores son bilingües.

- **Temas de las reuniones del DELAC:**

Laura Dale-Pash reiteró que hay temas requeridos para ser cubiertos en las reuniones del DELAC. En un esfuerzo por satisfacer las necesidades de los padres, también se incluirán temas adicionales generados por los padres. Se llevó a cabo una sesión de entrada para solicitar ideas de temas en las salas de descanso. Las sugerencias de temas se revisarán con los miembros de la junta de DELAC para redactar un calendario de temas para futuras reuniones.

- **Elección de los directivos de DELAC:** No se necesitan elecciones porque todos los miembros de nuestra junta están cumpliendo su segundo mandato.

- **Anuncios:**

Jackeline Gaitán compartió los anuncios del mes

-Información sobre el Centro Dental de la Liga de Asistencia

-Productos gratis

-Taller de la Comunidad Virtual

- **Clausura**

Laura Dale-Pash clausuró la reunión a las 7:57 pm.

Respetuosamente Presentado,
Laura Dale-Pash/Zaira Diaz